

Josef Gabriel

RHEINBERGER

Der Stern von Bethlehem op. 164

The Star of Bethlehem

Weihnachtskantate / Christmas Cantata

Soli (SB) e Coro (SATB)

2 Flauti, 2 Oboi, Corno inglese, 2 Clarinetti, 2 Fagotti

2 Corni, 2 Trombe, 3 Tromboni, Timpani

2 Violini, Viola, Violoncello, Contrabbasso, Arpa e Organo

Text: Fanny von Hoffnaaß

Reprint der Erstausgabe Leipzig 1892

Reprint of the first edition Leipzig 1892



Sämtliche Werke · Complete Works

Chorpartitur / Choral score



Carus 50.164/05

Der Stern von Bethlehem / *The Star of Bethlehem* op. 164

1. Erwartung / *Expectation*

Josef Gabriel Rheinberger
1839-1901

Molto moderato

Violino I

16 18 *p*

Soprano Die Er - de schweigt.
The earth is still;

Alto Die
The *p*

Tenore *p*

Basso Bassi

20 *dolce pp*

Es leuch - ten die Ster - ne, sie grü - ß klar aus
the stars bright - ly gleam - ing, in greet - ing pure, from

Er - de schweigt. Es leuch - ten die Ster - ne, sie grü - ß klar aus
earth is still; the stars bright - ly gleam - ing, in greet - ing pure, from

Er - de schweigt. Es leuch - ten die Ster - ne, sie grü - ß klar aus
earth is still; the stars bright - ly gleam - ing, in greet - ing pure, from

Er - de schweigt. Es leuch - ten die Ster - ne, sie grü - ß klar aus
earth is still; the stars bright - ly gleam - ing, in greet - ing pure, from

24 *p*

himm - li - sch Ge - heim - nis - voll durch
far - hea - ven Mys - te - rious - ly the

himm - li - sch Ge - heim - nis - voll durch
far - hea - ven Mys - te - rious - ly the

himm - li - sch Ge - heim - nis - voll durch
far - hea - ven Mys - te - rious - ly the

himm - li - sch Ge - heim - nis - voll durch
far - hea - ven Mys - te - rious - ly the

p dolce

himm - li - sch Ge - heim - nis - voll durch
far - hea - ven Mys - te - rious - ly the

himm - li - sch Ge - heim - nis - voll durch
far - hea - ven Mys - te - rious - ly the

Available on CD with *Chor des Bayerischen Rundfunks, Symphonie-Orchester Graunke*, conducted by Robert Schumann (Carus 111)

© 1988 by Carus-Verlag, Stuttgart - CV 50.164/05

Vervielfältigungen jeglicher Art sind gesetzlich verboten. / Any unauthorized reproduction is prohibited by law.
Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved / Printed in Germany / www.carus-verlag.com

English version by
Mrs. John P. Morgan

Pal - men es rau - schet, in seh - nen - der Wacht, in seh - nen - der Wacht die Er - de lau - schet.
 palm trees are sigh - ing, in long - ing de - sire, in long - ing de - sire the whole earth ly - ing.

Pal - men es rau - schet, in seh - nen - der Wacht, in seh - nen - der Wacht die Er - de lau - schet.
 palm trees are sigh - ing, in long - ing de - sire, in long - ing de - sire the whole earth ly - ing.

Pal - men es rau - schet, in seh - nen - der Wacht, in seh - nen - der Wacht die Er - de lau - schet.
 palm trees are sigh - ing, in long - ing de - sire, in long - ing de - sire the whole earth ly - ing.

Pal - men es rau - schet, in seh - nen - der Wacht, in seh - nen - der Wacht die Er - de lau - schet.
 palm trees are sigh - ing, in long - ing de - sire, in long - ing de - sire the whole earth ly - ing.

Ü - ber Strom und Meer, ü - ber Tal und Hö - hen
 O - ver stream and sea, vale and moun - tain stray - ing,

Ü - ber Strom und Meer, ü - ber Tal und Hö - hen
 O - ver stream and sea, vale and moun - tain stray - ing, *mf*

Bassi 1

mit ah - nen - dem Zug die Luf - te
 fore - bod - ing - ly winds are light - ly

mit ah - nen - dem Zug die Luf - te
 fore - bod - ing - ly winds are light - ly

Tal und Hö - hen mit ah - nen - dem Zug die Luf - te
 moun - tain stray - ing, fore bod - ing - ly winds are light - ly

Tal und Hö - hen, mit ah - nen - dem Zug die Luf - te
 moun - tain stray - ing, fore bod - ing - ly winds are light - ly

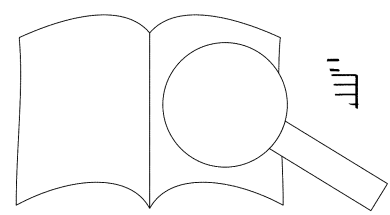
Tal und Hö - hen, mit ah - nen - dem Zug die Luf - te
 moun - tain stray - ing, fore bod - ing - ly winds are light - ly

ver - blüht die Blüm - lein lie - gen, es möch - te ihr Duft die
 wither - ed now the flow'rs are ly - ing, with their fra - grance e'en the

auch ver - blüht die Blüm - lein lie - gen,
 Though wither - ed now the flow'rs are ly - ing,

Ob auch ver - blüht die Blüm - lein lie - gen,
 Though wither - ed now the flow'rs are ly - ing,

we - hen. Ob auch ver - blüht die Blüm - lein lie - gen, es möch - te ihr Duft die
 sway - ing. Though wither - ed now the flow'rs are ly - ing, with their fra - grance e'en the



Flauti *p*

Star - re be - sie - gen. Un - sicht - bar schwebt.
 chill air de - fy - ing. Hov' - ring un - seen

Star - re be - sie - gen. Un - sicht - bar schwebt.
 chill air de - fy - ing. Hov' - ring un - seen

Star - re be - sie - gen. Un - sicht - bar
 chill air de - fy - ing. Hov' - ring un -

Star - re be - sie - gen. Un - sicht - bar
 chill air de - fy - ing. Hov' - ring un -

durch die nächt - li - che Stun - de *mf*
 thro' the night's dark - ness gleam - ing,

durch die nächt - li - che Stun - de nach so ban -
 thro' the night's dark - ness gleam - ing, af - ter long, anx -

schwebt durch die nächt - li - che Stun - de *cresc.*
 seen thro' the night's dark - ness gleam - ing, na - b. nit,
 seen thro' the night's dark - ness gleam - ing, anx ears,

schwebt durch die nächt - li - che Stun - de *cresc.*
 seen thro' the night's dark - ness gleam - ing, a, so ger Zeit,
 seen thro' the night's dark - ness gleam - ing, a, so ger Zeit,
 seen thro' the night's dark - ness gleam - ing, a, so ger Zeit,
 seen thro' the night's dark - ness gleam - ing, a, so ger Zeit,

ban - ger Zeit licht - trö de.
 anx - ious fears light, sol ing.

nach so ban - ger Zeit licht an de.
 af - ter anx - ious fears light, ace. stream ing.

nach so ban - ger Ze: rö de Kun - de.
 af - ter anx - ious fe. ace. stream ing.

nach so bar sol - sten - de Kun - de. Tu',
 af - ter anx sol - ace, is stream ing. Earth,

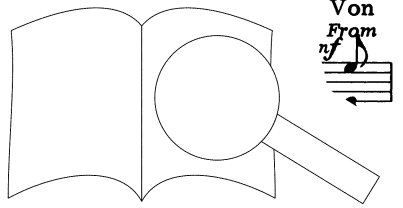
dolce mf

Von o - ben kommt's
 From Heav'n it comes, *mf*

Von From
 From From

Tu', Er - de, dich auf!
 Earth, o - pen thee wide!

Er - de, dich auf!
 o - pen thee wide!



wie tau - en - der Re - gen, tu', Er - de, dich auf, tu',
 as soft rain car - ess - ing. Earth, o - pen thee wide, earth,
 o - ben kommt's wie tau - en - der Re - gen, tu', Er - de, dich auf tu',
 Heav'n it comes, as soft rain car - ess - ing. Earth, o - pen thee wide, earth,
 o - ben kommt's wie tau - en - der Re - gen, tu', Er - de, dich auf, tu',
 Heav'n it comes, as soft rain car - ess - ing. Earth, o - pen thee wide, earth,
 o - ben kommt's wie tau - en - der Re - gen, tu', Er - de, dich auf, tu',
 Heav'n it comes, as soft rain car - ess - ing. Earth, o - pen thee wide, earth,

Er - de, dich auf dem himm - li - schen Se - gen. Ü - ber Strom ur
 o - pen thee wide to hea - ven - ly bless - ing. O - ver stream
 Er - de, dich auf dem himm - li - schen Se - gen. Ü - be
 o - pen thee wide to hea - ven - ly bless - ing. O - ver
 Er - de, dich auf dem himm - li - schen Se - gen. Ü - ber
 o - pen thee wide to hea - ven - ly bless - ing. O - ver
 Er - de, dich auf dem himm - li - schen Se - gen. Ü - ber
 o - pen thee wide to hea - ven - ly bless - ing. O - ver

ü - ber Tal und Hö - hen die Lüf - te
 vale and moun - tain stray - ing, winds are light - ly
 ü - ber Tal und Hö - hen an - dem Zug die Lüf - te
 vale and moun - tain stray - ing, ing - ly winds are light - ly
 ü - ber Tal und ah - nen - dem Zug die Lüf - te
 vale and moun - tain stray - ing, fore - bod - ing - ly winds are light - ly
 ü - ber mit ah - nen - dem Zug die Lüf - te
 vale and mo. ing, fore - bod - ing - ly winds are light - ly

we - hen. Un - sicht - bar schwebt durch die nächt - li - che Stun - de nach so ban - ger
 sway - ing. How' ring un - seen thro' the night's dark - ness gleam - ing, af - ter anx - ious
 ... schwebt durch die nächt - li - che
 seen thro' the night's dark - ness
 we - hen. Un - sicht - bar schwebt durch die nächt - li - che
 sway - ing. How' ring un - seen thro' the night's dark - ness gleam - ing, af - ter anx - ious

73

Zeit, nach so ban-ger Zeit licht-trö-sten-de Kun-de. Von
 fears, af-ter anx-ious fears light, sol-ace, is stream-ing. From

Zeit, nach so ban-ger Zeit licht-trö-sten-de Kun-de. Von
 fears, af-ter anx-ious fears light, sol-ace, is stream-ing. From

Zeit, nach so ban-ger Zeit licht-trö-sten-de Kun-de.
 fears, af-ter anx-ious fears light, sol-ace, is stream-ing.

Zeit, nach so ban-ger Zeit licht-trö-sten-de Kun-de.
 fears, af-ter anx-ious fears light, sol-ace, is stream-ing.

77

o-ben kommt's, von o-
 Heav'n it comes. From Heav'n

o-ben kommt's,
 Heav'n it comes.

Tu', Er-de, dich auf!
 Earth, o-pen thee wide! Von
 From

Tu', Er-de, dich auf!
 Earth, o-pen thee

80

tau-en-der Re-gen, wie tau-
 soft rain car-ess-ing, as soft

von o-ben kommt's wie
 From Heav'n it comes, as

o-ben kommt's er Re-gen, wie tau-en-der Re-gen, wie
 Heav'n it comes, car-ess-ing, as soft rain car-ess-ing, as

o-ben kommt's wie tau-en-der Re-gen, wie
 it comes, as soft rain car-ess-ing, as

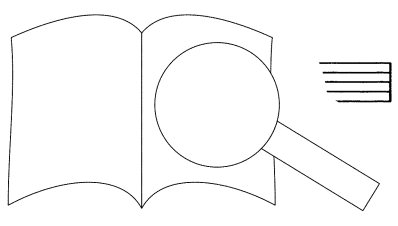
83

Er-de, dich auf!
 o-pen thee wide!

-gen. Tu', Er-de, dich auf!
 -ing, earth, o-pen thee wide!

en-der Re-gen. Tu', Er-de, dich auf!
 rain car-ess-ing, earth, o-pen thee wide!

tau-en-der Re-gen. Tu', Er-de, dich auf!
 soft rain car-ess-ing, earth, o-pen thee wide!



2. Die Hirten / The Shepherds

Pastorale

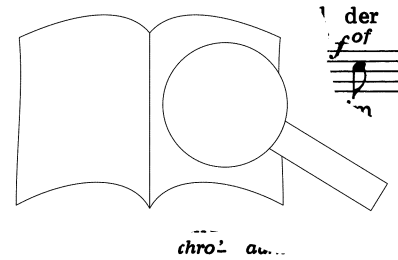
Allegretto

25 28 Flauto VI.I p dolce
 25 VI.II
 25 Bassi

32
 Wei - de, Schöp - fer der Welt, du bist es, der Hir - ten und H
 pas - tures, Ma - ker of all, Thou know'st all that shep - herd and
 Wei - de, Schöp - fer der Welt, du bist es, der Hir - ter er - hält,
 pas - tures, Ma - ker of all, Thou know'st all that shep - er - hält,
 Wei - de, Schöp - fer der Welt, du bist es, der un - d er - hält,
 pas - tures, Ma - ker of all, Thou know'st all that ten er - hält, o
 seg - ne die Wei - de, Schöp - fer der Welt, du bist es, der Hir - ten und Her - de er -
 bless Thou our pas - tures, Ma - ke all that shep - herd and fold may be -

39
 seg - ne die Wei - de, Schöp - fer der Welt, du bist es, der Hir - ten und Her - de er -
 bless Thou our pas - tures, Ma - ke all that shep - herd and fold may be -
 seg - ne die Wei - de, Schöp - fer der Welt, du bist es, der Hir - ten und Her - de er -
 bless Thou our pas - tures, Ma - ke all that shep - herd and fold may be -
 seg - ne die Wei - de, Schöp - fer der Welt, du bist es, der Hir - ten und Her - de er -
 bless Thou our pas - tures, Ma - ke all that shep - herd and fold may be -
 seg - ne die Wei - de, Schöp - fer der Welt, du bist es, der Hir - ten und Her - de er -
 bless Thou our pas - tures, Ma - ke all that shep - herd and fold may be -

46 58 Sopr. solo
 h's' (Dun - kel der / (dark - ness of
 wach! us! p cresc.
 Seid wach! Guard us! 7 Bassi
 hält. fall. Seid wach! Guard us!



h's' wach! us! p
 Seid wach! Guard us! 7 Bassi
 hält. fall. Seid wach! Guard us!

61

Tutti *pp* rit. - - - - - a tempo

im Dun - kel der Nacht.
thro' dark - ness of night.

Nacht, im Dun - kel, im Dun - kel der Nacht.
night, thro' dark - ness, thro' dark - ness of night.

Dun - kel, im Dun - kel der Nacht.
dark - ness, thro' dark - ness of night.

kel, es sieht uns im Dun - kel der Nacht.
ness, looks on us thro' dark - ness, of night.

68

5 VI.I 7 Soprano 75
Ge - prie - sen, o Herr, der
We praise Thee, O Lord, Thy

5 Alto I
Ge - prie - sen, o den - gen
We praise Thee, O ings

5 Bassi Alto II
Ge - prie - sen, o Herr, der
We praise Thee, O ings

78

gibt, mit e - wi - ger Treu - e die
prove Thou'lt faith - ful, e - ter - nal, Thy

gibt, mit e - wi - ger Sei - nen liebt. Ge - prie - sen, o
prove Thou'lt faith - ful, chil - dren love. We praise Thee, O

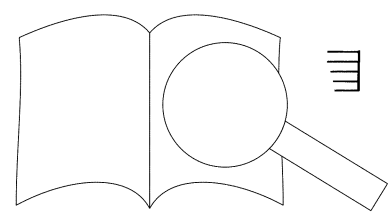
gibt, mit Thou' die Sei - nen liebt. Ge - prie - sen, o
prove Thou' nal, Thy chil - dren love. We praise Thee, O

84

gen gibt, mit e - wi - ger Treu - e die
ings prove, Thou'lt faith - ful, e - ter - nal, Thy

de Se - gen gibt, mit e - wi - ger Treu - e
bless - ings prove, Thou'lt faith - ful, e - ter - nal,

Herr, der den Se - gen gibt, mit e - wi - ger Treu - e die Sei - nen liebt.
Lord, Thy rich bless - ings prove, Thou'lt faith - ful, e - ter - nal, Thy chil - dren love.



91 Soprano *f* Seid wach! Guard us! mit Sün - de ver - mißt! mith sin - ners par - take!

6 Sopr. solo 102

Alto *f* Seid wach! Guard us! mit Sün - de ver - mißt! mith sin - ners par - take!

Tenore *f* Seid wach! Guard us! mit Sün - de ver - mißt! mith sin - ners par - take!

8 Basso *p* Seid wach! Guard us! mit Sün - de ver - mißt! mith sin - ners par - take!

6 Bassi *mf*

104 Tutti *pp* rit. - - - - a tempo

mit Sün - de ver - mißt. with sin - ners par - take.

pp

- de ver - mißt, mit Sün - de, mit - ners par - take, with sin - ners, with mißt. take.

8 mit Sün - de, mit Sün - de, mit Sün - de, with sin - ners, with sin - ners, with sin - ners

Sün - de, mit Sün - de, mit Sün - de, with sin - ners, with sin - ners, with sin - ners

112 6 Vl. I Tenore *f* Einst ka - men die Flu - ten vom Him - mel her - ab, und On - ce o - pened the floods of high heav'n at Thy breath, and

6 Basso I

6

Flu - ten vom Him - mel her - ab, und che floods of high heav'n at Thy breath, and

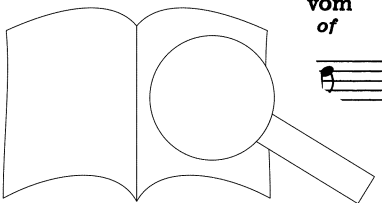
6

- men die Flu - ten vom Him - mel her - ab, und o - pened the floods of high heav'n at Thy breath, and

123 *f* - den ver - san - ken im Grab. Einst vom sp - herd were bu - ried in death. Once of

und Her - den ver - san - ken im Grab. Einst and shep - herd were bu - ried in death. Once

Hirt flock und and shep - herd were - san - ken im Grab. Einst ka - men die Flu - ten vom flock and shep - herd were bu - ried in death. Once o - pened the floods - - - of



8 Him - mel her - ab, und Hirt und Her - den ver - san - ken im Grab.
 heav'n at Thy breath, and flock and shep - herd were bu - ried in death.

Him - mel her - ab, und Hirt und Her - den ver - san - ken im Grab.
 heav'n at Thy breath, and flock and shep - herd were bu - ried in death.

Him - mel her - ab, und Hirt und Her - den ver - san - ken im Grab.
 heav'n at Thy breath, and flock and shep - herd were bu - ried in death.

135 Soprano *ff* Seid wach! sie find' uns be -
 Guard us! find you read - y al -

Alto *ff* Seid wach! sie find' uns be -
 Guard us! find you read - y al -

Tenore *p* Seid wach! sie find' uns be -
 Guard us! find you read - y al -

Basso *p* Seid wach! sie find' uns be -
 Guard us! find you read - y al -

6 6 6 6

148 Tutti *pp* rit. - - - - - 0 6
 sie find' uns be - reit, sie f' uns be - reit.
 find ye read - y al - way, find ye read - y al - way.

6 6 6 6

find' uns, be - reit.
 read - y, al - way.

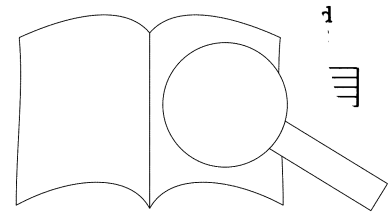
6 6

162 vl. I *p* *mf*
 7 rei - de, Schöp - fer der Welt, du bist es, der Hir - ten und
 pas - tures, Ma - ker of all, Thou know'st all that shep - herd and

die Wei - de, Schöp - fer der Welt, du
 nou our pas - tures, Ma - ker of all, Thou

8 seg - ne die Wei - de, Schöp - fer der Welt, du
 bless Thou our pas - tures, Ma - ker of all, Thou

7 O seg - ne die Wei - de, Schöp - fer der Welt, du
 O bless Thou our pas - tures, Ma - ker of all, Thou know'st all that shep - herd and



Her - de er - hält, o seg - ne die Wei - de, Schöp - fer der Welt, du bist es, der
 fold may be - fall. O bless Thou our pas - tures, Ma - ker of all, Thou know'st all that

Her - de er - hält, o seg - ne die Wei - de, Schöp - fer der Welt, du bist es, der
 fold may be - fall. O bless Thou our pas - tures, Ma - ker of all, Thou know'st all that

8 Her - de er - hält, o seg - ne die Wei - de, Schöp - fer der Welt, du bist es, der
 fold may be - fall. O bless Thou our pas - tures, Ma - ker of all, Thou know'st all that

Her - de er - hält, o seg - ne die Wei - de, Schöp - fer der Welt, du bist es, der
 fold may be - fall. O bless Thou our pas - tures, Ma - ker of all, Thou know'st all that

Hir - ten und Her - de er - hält. Seid wach!
 shep - herd and fold may be - fall. Guard us!

Hir - ten und Her - de er - hält. Seid wach!
 shep - herd and fold may be - fall. Guard us!

8 Hir - ten und Her - de er - hält.
 shep - herd and fold may be - fall.

Hir - ten und Her - de er - hält.
 shep - herd and fold may be - fall.

Treu - en ge - wacht!
 faith - ful al - way!

... in - Treu
 is - faith

in Treu - en ge -
 is faith - ful al -

Treu - en ge -
 faith - ful al -

Treu - en ge -
 faith - ful al -

Treu - en ge -
 faith - ful al -

en, in Treu - en, in Treu - en ge -
 ful, is faith - ful, is faith - ful al -

wacht,
 way,

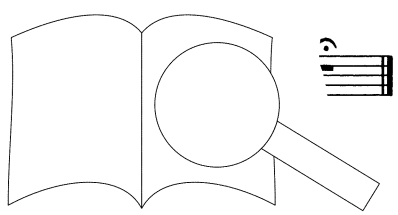
en ge - wacht.
 ful al - way.

in Treu - en ge - wacht.
 is faith - ful al - way.

ge - wacht.
 al - way.

wacht,
 way,

ge - wacht.
 al - way.



3. Erscheinung des Engels / *The Appearance of the Angel*

Andante maestoso

13 15 Soprano solo 2

(ge-) bo - ren: der Herr, Chri - stus der
born: the Lord, Christ, Christ the

19 Soprano *ff* 22 9

Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja! Kin - de - lein. Al - le - lu - ja, al - le - lu -
Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah! Ho - ly Child. Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu -

Alto *ff* 9

Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja! Al - le - lu - ja, al - le - lu -
Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah, *f*

Tenore *ff* 9

Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja! Al - le - lu - ja, al - le - lu -
Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah, *f*

8 Basso *ff* 9 Bassi

Al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja! Al - le - lu - ja, al - le - lu -
Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah! Hal - le - lu - jah, *f*

32 *ff* 34 *ff* **Maestoso**

ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja. re Hö - -
jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah. v High - -

ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja. t in der Hö - -
jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah. od in the High - -

8 ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja. re sei Gott in der Hö - -
jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah. ry to God in the High - -

ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja, al - le - lu - ja. Eh - re sei Gott in der Hö - -
jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah, Hal - le - lu - jah. Glo - ry to God in the High - -

38 41

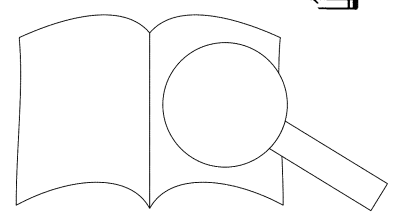
he, und Frie - de den, die ei - nes gu - ten Wil - lens sind. _____
est, and peace good - will to - ward men, good - will t'ward men. _____

he, un - Er - den, die ei - nes gu - ten Wil - lens sind. _____
est, n earth, good - will to - ward men, good - will t'ward men. _____

8 he - n - schen auf Er - den, die ei - nes gu - ten Wil - lens sind. _____
e arth, up - on earth, good - will to - ward men, good - will t'ward men. _____

de den Men - schen auf Er - den, die ei - nes gu - ten
up - on earth, up - on earth, good - will to - ward men, good - will t'ward men.

4. Basso solo (Baritono solo, L'istesso tempo, 43 Takte) – tacet



5. Die Hirten an der Krippe / The Shepherds at the Manger

Molto andante

3 VI.I 5 *p dolce*

Soprano
Alto I
Alto II
Tenore
Basso I
Basso II

Got - tes - kind, wir be - ten dich
Child of God, a - dor - ing we

8 *mf*
an, denn du bist Chri - stus, Got - tes Sohn
fall, for Thou art Christ, Christ, God's own Son;
his.

an, denn du bist Chri - stus, Got - tes Sohn;
fall, for Thou art Christ, Christ, God's own son;

an, denn du bist Chri - stus, *marc.* Got - tes Sohn;
fall, for Thou art Christ, Christ, *f* God's own Son;

an, denn du, denn Chri - stus, Got - tes Sohn;
fall, for Thou, for Christ, God's own Son;

an, denn du bist Chri - stus, Sohn, bist Got - tes Sohn;
fall, for Thou art Christ, art God's own Son;

an, denn du bist Chri - stus, Got - tes Sohn;
fall, for Thou art Christ, art God's own Son;

15 *pp*
daß du ver - , ron, nur aus Lie - be, nur aus Lie - be
and Thou hast one, for love on - ly, for love on - ly

daß du ver - , i - mels - thron, nur aus Lie - be, nur aus Lie - be
and Thou hast heav'n - ly Throne, for love on - ly, for love on - ly

daß du ver - las - sen den Him - mels - thron, nur aus Lie - be, nur aus Lie - be
and Thou hast left now Thy heav'n - ly Throne, for love on - ly, *dolce* for love on - ly

daß du ver - las - sen den Him - mels - thron, nur aus Lie - be, hast
and Thou hast left now Thy heav'n - ly Throne, for love on - ly, hast

daß du ver - las - sen den Him - mels - thron, nur aus Lie - be,
and Thou hast left now Thy heav'n - ly Throne, for love on - ly, nur aus Lie - be
for love on - ly

hast du's ge - tan, hast du's ge - tan.
 hast done it all, hast done it all.

hast du's ge - tan, hast du's ge - tan. Als wir
 hast done it all, hast done it all. As we

hast du's ge - tan, hast du's ge - tan. Als wir
 hast done it all, hast done it all. As we

du's ge - tan, du's ge - tan. Als wir wach - ten, als wir
 done it all, done it all. As we watch - ed, as we

du's ge - tan, hast du's ge - tan. Als wir wach - ten, als wir
 done it all, hast done it all. As we watch - ed, as we

hast du's ge - tan, hast du's ge - tan. Als wir wach - ten in stil - ler
 hast done it all, hast done it all. As we watch - ed in si - l -

Als wir wach - ten in stil - ler Nacht, kam ein En -
 As we watch - ed in si - lent night, came an an -

wach - ten in stil - ler Nacht, als wir wach - ten in stil - ler Nacht, kam ein En -
 watch - ed in si - lent night, as we watch - ed in si - lent night, came an an -

wach - ten in stil - ler Nacht, als wir wach - ten in stil - ler Nacht, kam ein En -
 watch - ed in si - lent night, as we watch - ed in si - lent night, came an an -

wach - ten in stil - ler Nacht, als wir wach - ten in stil - ler Nacht, kam ein En -
 watch - ed in si - lent night, as we watch - ed in si - lent night, came an an -

wach - ten, wir wach - ter
 watch - ed, we watch - e

Nacht,
 night,

kam ein En - gel
 came an an - gel

hat uns
 came from

die - se Kun - de des
 these glad tid - ings of

en Höh'n
 nal height

die - se Kun - de des
 these glad tid - ings of

ew' - gen Höh'n
 ter - nal height

die - se Kun - de des
 these glad tid - ings of

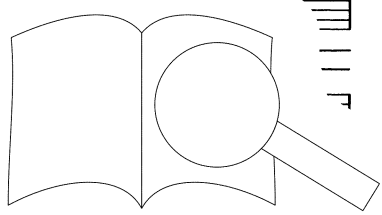
hat uns aus den ew' - gen Höh'n
 came from Heav'n's e - ter - nal height,

hat uns aus den ew' - gen Höh'n
 came from Heav'n's e - ter - nal height,

licht und schön,
 bright and fair,

hat uns aus den ew' - gen Höh'n die Kun - de des
 came from Heav'n's e - ter - nal height, glad tid - ings of

PROBEN
 Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



p dolce

Heils ge-bracht, die-se Kun-de des Heils ge-bracht.
joy to bear, these glad tid-ings of joy to bear.

Heils ge-bracht, die-se Kun-de des Heils ge-bracht.
joy to bear, these glad tid-ings of joy to bear.

Heils ge-bracht, die-se Kun-de des Heils ge-bracht.
joy to bear, these glad tid-ings of joy to bear.

8 — des Heils ge-bracht, die-se Kun-de des Heils ge-bracht.
— of joy to bear, these glad tid-ings of joy to bear.

Heils ge-bracht, die-se Kun-de des Heils, des Heils ge-bracht.
joy to bear, these glad tid-ings of joy, of joy to bear.

Heils ge-bracht, die-se Kun-de des Heils, des Heils ge-b
joy to bear, these glad tid-ings of joy, of joy to

Got-tes-kind, Er-lö-ser der Welt, Licht,
Child of God, Re-deem-er of all, Light,

Got-tes-kind, Er-lö-ser der Welt, kel er-hellt,
Child of God, Re-deem-er of all, dark-ness flee,

Got-tes-kind, Er-lö-ser der Welt. Lic. tes Dun-ke er-hellt,
Child of God, Re-deem-er of all, ight, all dark-ness flee,

Got-tes-kind, Er-lö-ser der das al-les Dun-ke er-hellt,
Child of God, Re-deem-er o that bids all dark-ness flee,

Got-tes-kind, Er-lö-ser der Licht, das al-les Dun-ke er-hellt,
Child of God, Re-dee Light, that bids all dark-ness flee,

Got-tes-kind, Er-lö-ser der Licht, das al-les Dun-ke er-hellt,
Child of God, all, Light, that bids all dark-ness flee,

Trost und Bal- und Qual, sei ge-grüßt viel-
Hope and Balr. ews fall, Hail, all Hail, all

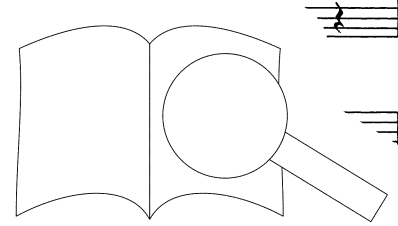
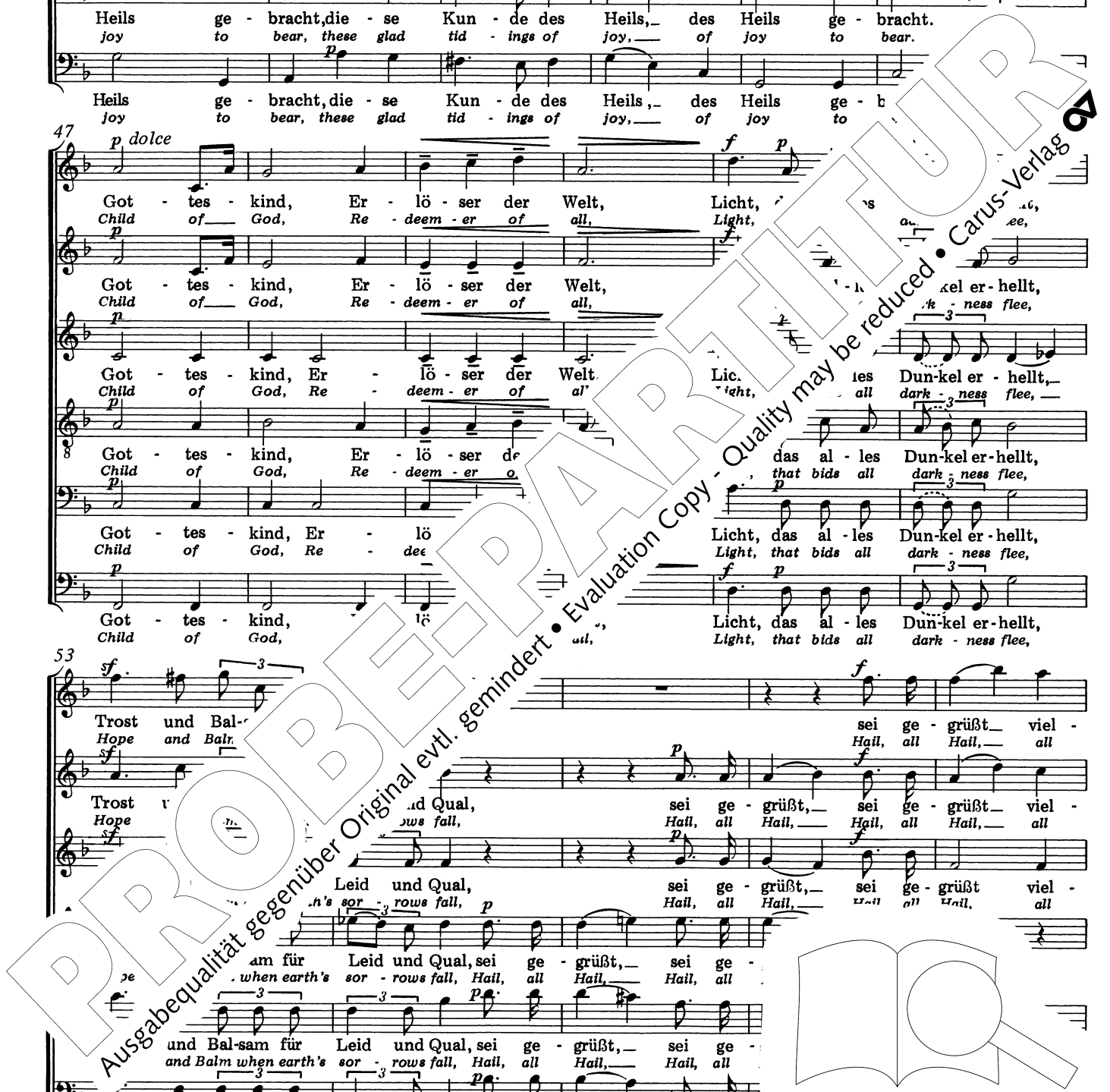
Trost und Qual, sei ge-grüßt, sei ge-grüßt viel-
Hope ews fall, Hail, all Hail, Hail, all Hail, all

Leid und Qual, sei ge-grüßt, sei ge-grüßt viel-
n's sor-rows fall, Hail, all Hail, all Hail, all

am für Leid und Qual, sei ge-grüßt, sei ge-
when earth's sor-rows fall, Hail, all Hail, Hail, all

und Bal-sam für Leid und Qual, sei ge-grüßt, sei ge-
and Balm when earth's sor-rows fall, Hail, all Hail, Hail, all

Trost und Bal-sam für Leid und Qual, sei ge-grüßt, sei ge-grüßt, sei ge-grüßt,
Hope and Balm when earth's sor-rows fall, Hail, all Hail, Hail, all Hail, Hail, all Hail,



rit. ----- a tempo
dim.

tau - send - mal, sei ge - grüßt viel - tau - send - mal, viel - tau - send - mal,
Hail - to Thee Hail, all Hail, all Hail - to Thee, all Hail to Thee,
tau - send - mal, sei ge - grüßt viel - tau - send - mal, viel - tau - send - mal,
Hail to Thee, Hail, all Hail, all Hail - to Thee, all Hail to Thee,
tau - send - mal, sei ge - grüßt viel - tau - send - mal, viel - tau - send - mal,
Hail - to Thee, Hail, all Hail, all Hail - to Thee, all Hail to Thee,
sei ge - grüßt viel - tau - send - mal, viel - tau - send - mal, viel - tau - send - mal,
Hail, all Hail, all Hail - to Thee, all Hail - to Thee, all Hail to Thee,
sei ge - grüßt viel - tau - send - mal, viel - tau - send - mal, viel - tau - send - mal,
Hail, all Hail, all Hail - to Thee, all Hail - to Thee, all Hail to Thee,
sei ge - grüßt viel - tau - send - mal, viel - tau - send - mal, viel - tau - send - mal,
Hail, all Hail, all Hail - to Thee, all Hail - to Thee, all Hail to Thee,

viel - tau - send - mal. Was wir ge - hofft, es er - füllt, zu
all Hail to Thee. All our de - sire in Thee is ful - filled, to
viel - tau - send - mal. Was wir ge - ho - ch er - füllt, zu
all Hail to Thee. All our de - sire in Thee is ful - filled, to
viel - tau - send - mal. Was wir ge - ho - ch er - füllt, zu
all Hail to Thee. All our de - sire in Thee is ful - filled, to
viel - tau - send - mal. Was wir ge - ho - ch er - füllt, zu
all Hail to Thee. All our de - sire in Thee is ful - filled, to
viel - tau - send - mal. Was wir ge - ho - ch er - füllt, zu
all Hail to Thee. All our de - sire in Thee is ful - filled, to
viel - tau - send - mal. Was wir ge - ho - ch er - füllt, zu
all Hail to Thee. All our de - sire in Thee is ful - filled, to
viel - tau - send - mal. Was wir ge - ho - ch er - füllt, zu
all Hail to Thee. All our de - sire in Thee is ful - filled, to

uns stieg nie - der, zu uns stieg nie - der Got - tes Wort.
us a - gain comes, to us a - gain comes God's own word.
uns stieg nie - der, zu uns stieg nie - der Got - tes Wort.
us a - gain comes, to us a - gain comes God's own word.
uns stieg nie - der, zu uns stieg nie - der Got - tes Wort.
us a - gain comes, to us a - gain comes God's own word.
uns stieg nie - der, zu uns stieg nie - der Got - tes Wort.
us a - gain comes, to us a - gain comes God's own word.
uns stieg nie - der, zu uns stieg nie - der Got - tes Wort.
us a - gain comes, to us a - gain comes God's own word.
uns stieg nie - der, zu uns stieg nie - der Got - tes Wort.
us a - gain comes, to us a - gain comes God's own word.

pp Du nimmst den Sta - chel der Ar - mut fort, heil' - ge Sehn - sucht, heil' - ge Sehn - sucht,
 Thou takest the sting of dis - tress a - way, ho - ly long - ing, ho - ly long - ing

pp Du nimmst den Sta - chel der Ar - mut fort, heil' - ge Sehn - sucht, heil' - ge Sehn - sucht,
 Thou takest the sting of dis - tress a - way, ho - ly long - ing, ho - ly long - ing

pp Du nimmst den Sta - chel der Ar - mut fort, heil' - ge Sehn - sucht, heil' - ge Sehn - sucht,
 Thou takest the sting of dis - tress a - way, ho - ly long - ing, *dolce* ho - ly long - ing

pp Du nimmst den Sta - chel der Ar - mut fort, heil' - ge Sehn - sucht, heil' - ge Sehn - sucht, sie
 Thou takest the sting of dis - tress a - way, ho - ly long - ing, ho - ly long - ing in

pp Du nimmst den Sta - chel der Ar - mut fort, heil' - ge Sehn - sucht, heil' - ge Seh - sie
 Thou takest the sting of dis - tress a - way, ho - ly long - ing, ho - ly l in

pp Du nimmst den Sta - chel der Ar - mut fort, heil' - ge Sehn - sucht, heil' - ge
 Thou takest the sting of dis - tress a - way, ho - ly long - ing, ho - ly

cresc. sie wird ge - stillt, sie wird ge - stillt.
 in Thee is stilled, in Thee is stilled.

cresc. sie wird ge - stillt, sie wird ge - stillt.
 in Thee is stilled, in Thee is stilled.

cresc. sie wird ge - stillt, sie wird ge - stillt.
 in Thee is stilled, in Thee is stilled.

cresc. wird ge - stillt, wird ge - stillt.
 Thee is stilled, Thee is stilled.

cresc. wird ge - stillt, sie wird
 Thee is stilled, in Thee

cresc. sie wird ge - stillt, sie
 in Thee is stilled, in

Welch ein
 What a

Welch ein
 What a

Lohn,
 gift, welch ein
 what a

ein
 nat a gift, welch ein
 what a

Welch ein Lohn wird dem Ver - trau'n, welch ein
 What a gift, in trust from Thee, what a

ein Lohn wird dem Ver - trau'n, welch ein Glück wird
 a gift in trust from Thee, such a joy to

Lohn wi
 gift in

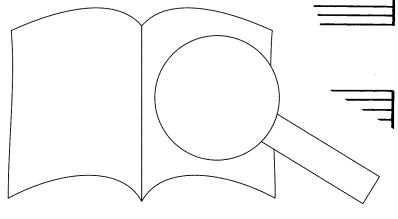
welch ein Lohn wird dem Ver - trau'n, welch ein Glück wird
 what a gift in trust from Thee, such a joy to

trau'n, welch ein Lohn wird dem Ver - trau'n welch ein Glück wird
 Thee, what a gift in trust from Thee, such a joy to

wird dem Ver - trau'n,
 in trust from Thee,

wird dem Ver - trau'n,
 in trust from Thee,

Lohn, welch ein Lohn wird dem Ver - trau'n,
 gift, what a gift in trust from Thee,



uns zu-teil, dich, das längst ver - heiß' - ne Heil, jetzt mit
 us be-long! Thee, our Savi - our prom - ised long, now with

uns zu-teil, dich, das längst ver - heiß' - ne Heil, jetzt mit
 us be-long! Thee, our Savi - our prom - ised long, now with

uns zu-teil, dich, das längst ver - heiß' - ne Heil, jetzt mit
 us be-long! Thee, our Savi - our prom - ised long, now with

welch ein Glück wird uns zu-teil, dich, das längst ver - heiß' - ne Heil, jetzt
 Such a joy to us be-long! Thee, our Savi - our prom - ised long, now

welch ein Glück wird uns zu-teil, dich, das längst ver - heiß' - ne Heil, je' it
 Such a joy to us be-long! Thee, our Savi - our prom - ised long, now

welch ein Glück wird uns zu-teil, dich, das längst ver - heiß' - ne Heil, je' it
 Such a joy to us be-long! Thee, our Savi - our prom - ised long, now

eig - nem Blick zu - schau'n, jetzt mit en.
 our own eyes to see, now with

eig - nem Blick zu schau'n, jetzt mit
 our own eyes to see, now

eig - nem Blick zu schau'n, mit nem Blick zu
 our own eyes to see, with own eyes to

mit eig - nem Blick zu schau'n, eig - nem Blick zu
 with our own eyes to see, our own eyes to

eig - nem Blick zu schau'n, eig - nem Blick zu
 our own eyes to see, our own eyes to

eig - nem Blick zu schau'n, eig - nem Blick zu
 our own eyes to see, our own eyes to

schau'n. Er - lö - ser der Welt, Licht, das al - les
 see! Re - deem - er of all, Light, that bids all

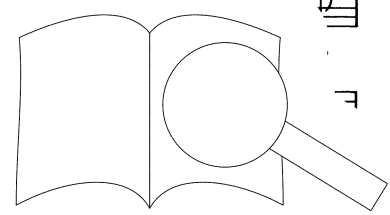
schau'n. - kind, Er - lö - ser der Welt, Licht, das al - les
 see! God, Re - deem - er of all, Light, that bids all

sch - tes - kind, Er - lö - ser der Welt, Licht, das al - les
 of God, Re - deem - er of all, Light, that bids all

Got - tes - kind, Er - lö - ser der We
 Child of God, Re - deem - er of all,

Got - tes - kind, Er - lö - ser der Wel
 Child of God, Re - deem - er of all,

schau'n. Got - tes - kind, Er - lö - ser der Welt, Licht, das al - les
 see! Child of God, Re - deem - er of all, Light, that bids all



PROBENPAPIER • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Dun-³kel er-hellt, *f* Trost und Bal-sam für Leid und Qual,
 dark ness flee, Hope and Balm when earth's sor-rows fall,
 Dun-³kel er-hellt, *f* Trost Hope und Bal-sam für Leid und Qual, sei ge-
 dark ness flee, Hope and Balm when earth's sor-rows fall, Hail, all
 Dun-³kel er-hellt, *f* Trost Hope und Bal-sam für Leid und Qual, sei ge-
 dark ness flee, Hope and Balm when earth's sor-rows fall, Hail, all
 8 Dun-³kel er-hellt, *f* Trost Hope und Bal-sam für Leid und Qual, sei ge-grüßt, sei ge-
 dark ness flee, Hope and Balm when earth's sor-rows fall, Hail, all Hail, Hail, all
 Dun-³kel er-hellt, *f* Trost Hope und Bal-sam für Leid und Qual, sei ge-grüßt, ge-
 dark ness flee, Hope and Balm when earth's sor-rows fall, Hail, all Hail, all

sei ge-grüßt viel-tau-send-mal, *f* viel-
 Hail, all Hail, all Hail to Thee, all
 grüßt, sei ge-grüßt viel-tau-send-mal, grüßt viel-
 Hail, Hail, all Hail, all Hail to Thee, Hail, all
 grüßt, sei ge-grüßt viel-tau-send-mal, sei ge-grüßt viel-
 Hail, Hail, all Hail, all Hail, to Hail, all Hail, all
 8 grüßt, sei ge-grüßt, send-mal, viel-
 Hail, Hail, all Hail, Hail, all Hail, all
 grüßt, sei ge-grüßt, viel-tau-send-mal, viel-
 Hail, Hail, all Hail, all Hail, all Hail, all

rit. - - - - a tempo
 tau-send-mal, viel-tau-send-mal.
dim. Hail to Thee, *pp* all Hail to Thee. 4
 tau-send-mal, viel-tau-send-mal.
dim. Hail all to Thee, *pp* all Hail to Thee. 4
 viel-tau-send-mal, viel-tau-send-mal.
 all Hail to Thee, *pp* all Hail to Thee.
 viel-tau-send-mal, viel-tau-send-mal.
 all Hail to Thee, *pp* all Hail to Thee.
 send-mal, viel-tau-send-mal, viel-tau-send-mal.
 to Thee, all Hail to Thee, all Hail to Thee.
 tau-send-mal, viel-tau-send-mal, viel-tau-send-mal.
 Hail to Thee, all Hail to Thee, all Hail to Thee.

6. Der Stern / The Star

Allegro 11 13 vi.I Soprano *f*

Alto Zer - streu - et euch,
Dis - perse, dis - perse

Tenore Zer - streu - et euch,
Dis - perse, dis - perse

Bassi Zer - streu - et euch,
Dis - perse, dis - perse

17 *p* *pp*

stür - men - de Wol - ken! Be - ru - hi - ge dich, wir - beln - der Sand'
dark storm cloud roll - ing, and still, be thou still, wild whirl - ing sar

stür - men - de Wol - ken! Be - ru - hi - ge dich, wir - beln
dark storm cloud roll - ing, and still, be thou still, wild whir'

stür - men - de Wol - ken! Be - ru - hi - ge dich, wir - beln
dark storm cloud roll - ing, and still, be thou still, whir'

stür - men - de Wol - ken! Be - ru - hi - ge dich, be.
dark storm cloud roll - ing, and still, be thou still, whir.

27 *mf*

Durch die Wü - ste kom - men ge - sen vom Mor -
thro' the des - ert come, draw - men from East -

Durch die Wü - ste kom - me. Wei - sen vom Mor -
thro' the des - ert com - draw Wise - men from East -

Durch die Wü - ste er - gen die Wei - sen vom Mor -
thro' the des - er us, the Wise - men from East -

Durch die Wü - ge - zo - gen die Wei - sen vom Mor -
thro' the er - ing near us, the Wise - men from East -

34 *p*

gen ern Und kla - rer als Mond und Son -
ern And bright - er than moon and sun -

land. Und kla - rer als
Land. And bright - er than

gen ern land. Und kla - rer als
ern Land. And bright - er than moon and sun

p und wol - len der Treu - e des flam - men - den Ster - nes ver - trau'n.
 will but in the faith - ful, the bright flam - ing Star, all con - fide.

p und wol - len der Treu - e des flam - men - den Ster - nes ver - trau'n.
 will but in the faith - ful, the bright flam - ing Star, all con - fide.

p nicht und wol - len der Treu - e des flam - men - den Ster - nes ver - trau'n.
 not, will but in the faith - ful, the bright flam - ing Star, all con - fide.

p und wol - len der Treu - e des flam - men - den Ster - nes ver - trau'n.
 will but in the faith - ful, the bright flam - ing Star, all con - fide.

Die Sehn - sucht leiht ih - nen Flü - gel, trägt weit von der
 On long - ing wings they are fly - ing, borne far from their

Die Sehn - sucht leiht ih - nen Flü - gel, trägt weit
 On long - ing wings they are fly - ing, borne far

Die Sehn - sucht leiht ih - nen Flü - gel, trägt bor - mat sie
 On long - ing wings they are fly - ing, ne it der Hei - mat sie
 their na - tive

fort, home, Je - ru - sa - lems Hü - gel, im A - bend -
 home, Je - ru - sa - lem's ly - ing in eve - ning's

fort, home, Je - ru - sa - lems Hü - gel, im A - bend -
 home, Je - ru - sa - lem's ly - ing in eve - ning's

fort, home, Je - ru - sa - lems Hü - gel, im A - bend -
 home, Je - ru - sa - lem's ly - ing in eve - ning's

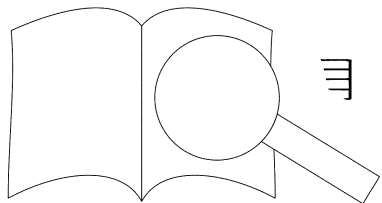
fort, home, Je - ru - sa - lems Hü - gel, im A - bend -
 home, Je - ru - sa - lem's ly - ing in eve - ning's

glanz dort. Sie fra - gen an Zi - ons
 glo come. They ques - tion at Zi - on's

an sie dort. S' -
 as they come. T' -
 m' -

gen sie dort. S' -
 as they come. T' -
 m' -

glanz lie - gen sie dort. Sie fra - gen an Zi - ons
 glo - ry as they come. They ques - tion at Zi - on's



To - ren: wo fin - den wir Ju - das Herrn, den Kö - nig neu - ge - bo - ren?
 por - tal; Where is he? we come from far to find the King of Ju - da,

To - ren: wo fin - den wir Ju - das Herrn, den Kö - nig neu - ge - bo - ren?
 por - tal; Where is he? we come from far to find the King of Ju - da,

To - ren: wo fin - den wir Ju - das Herrn, den Kö - nig neu - ge - bo - ren?
 por - tal; Where is he? we come from far to find the King of Ju - da,

To - ren: wo fin - den wir Ju - das Herrn,
 por - tal; Where is he? we come from far

Wir sa - hen sei - nen Stern.
 for - we have seen His Star!

Wir sa - hen sei - nen Stern.
 for - we have seen His Star!

Wir sa - hen sei - nen Stern.
 for - we have seen His Star!

Wir sa - hen sei - nen Stern.
 for - we have seen His Star!

Ihn an - zu - be - ten wir kom - men aus fer - nem Mor - gen - land, und
 We come, we come to a - dore Him, His star has gone be - fore; may

Ihn an - zu - be - ten wir kom - men aus fer - nem Mor - gen - land, und
 We come, we come to a - dore Him, His star has gone be - fore; may

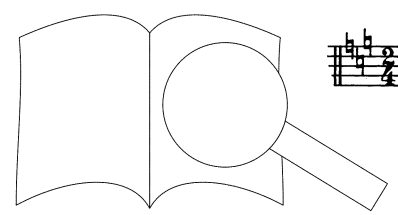
Ihn an - zu - be - ten wir kom - men aus fer - nem Mor - gen - land, und
 We come, we come to a - dore Him, His star has gone be - fore; may

Ihn an - zu - be - ten wir kom - men aus fer - nem Mor - gen - land, und
 We come, we come to a - dore Him, His star has gone be - fore; may

kei - ne Rast will uns from - men, bis un - ser Au - ge ihn fand.
 tar - ry not till be - fore Him we stand, be - hold and a - dore.

kei - ne Rast will uns from - men, bis un - ser Au - ge ihn fand.
 tar - ry not till be - fore Him we stand, be - hold and a - dore.

land, und kei - ne Rast will uns from - men, bis un - ser Au - ge ihn fand.
 fore; May tar - ry not till be - fore Him we stand, be - hold, a - dore.



143

3 V.I. *mf* *sf*

Doch, da aus der Stadt sie zo-gen, wo war das füh-ren-de Licht?
 But, now from the ci - ty wend-ing, they seek their clear, guid-ing light!

3 *mf* *sf*

Doch, da aus der Stadt sie zo-gen, wo war das füh-ren-de Licht?
 But, now from the ci - ty wend-ing, they seek their clear, guid-ing light!

3 *mf* *sf*

Doch, da aus der Stadt sie zo-gen, wo war das füh-ren-de Licht?
 But, now from the ci - ty wend-ing, they seek their clear, guid-ing light!

3 Bassi *mf* *sf*

Doch, da aus der Stadt sie zo-gen, wo war das füh-ren-de Licht?
 But, now from the ci - ty wend-ing, they seek their clear, guid-ing light!

154

f *dim.*

Am wei-ten Him-mels-bo-gen den Stern, den Stern
 From heav'n a - bove them bend-ing the Star, the Star

f *dim.*

Am wei-ten Him-mels-bo-gen den Stern, den
 From heav'n a - bove them bend-ing the Star, the

f *dim.*

Am wei-ten Him-mels-bo-gen den Stern,
 From heav'n a - bove them bend-ing the Star,

f *dim.*

Am wei-ten Him-mels-bo-gen den Stern, den
 From heav'n a - bove them bend-ing the Star, the

163

p *4*

schau - en sie nicht.
 gone from their sight.

p *4*

schau - en sie nicht.
 gone from their sight.

p

schau - en sie nicht.
 gone from their sight.

p

schau - en sie nicht.
 gone from their sight.

p

schau - en sie nicht.
 gone from their sight.

Kö - ni - ge, trau - er - be - fan - gen,
 Kings with deep sor - row are fill - ed,

Die Kö - ni - ge, trau - er - be - fan - gen,
 The Kings with deep sor - row are fill - ed,

174

urc - ten schwei-gend die Nacht und tra - gen
lence wan - der, and night, Their long - ing

durch - rei - ten schwei-gend die Nacht und tra - gen ein heiß ver - lan - gen,
 in si - lence wan - der, and night, Their long - ing de - sire un - still - ed,



und tra - gen ein heiß Ver - lan - gen nach des Ster - nes trö -
 their long - ing de - sire un - still - ed, for the Star of Prom -

und tra - gen ein heiß Ver - lan - gen nach des Ster - nes trö -
 their long - ing de - sire un - still - ed, for the Star of Prom -

190

Ur - plötz - lich
 When lo, thr

Ur - plötz - lich
 When

sten - der Pracht.
 ise and Might.

sten - der Pracht.
 ise and Might.

sch -
 ness 'tis

sch -
 thro' teilt sich das
 dark - ness 'tis

201

Dun - kel, es sen - ket sich
 gleam - ing, It fall - eth and ea

Dun - kel, es sen - ket sich
 gleam - ing, It fall - et.

Dun - kel, es sen - ket sich
 gleam - ing, It ward goes, der Stern mit lich - tem Ge -
 the Star with ra - di - ance

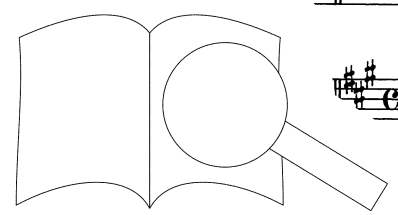
Dun - kel, es sen - ket sich
 gleam - ing, It ward goes, der Stern mit lich - tem Ge -
 the Star with ra - di - ance

208

fi Stern mit lich - tem Ge - fun - kel, und
 Star with ra - di - ance stream - ing and

der Stern mit lich - tem Ge - fun -
 the Star with ra - di - ance stream -

fun - kel, der Stern mit lich - tem Ge - fun -
 stream - ing, the Star with ra - di - ance stream - ing and



7. Anbetung der Weisen / Adoration of the Wise-Men

Soli oder kleiner Chor

Flauto/Vl.I

Tenore I

Tenore II

Basso

dolce *f*

O Kö - nig du, im
 Thou, our King in

dolce *f*

O Kö - nig du, im
 Thou, our King in

dolce *f*

O Kö - nig du, im
 Thou, our King in

dolce *f*

O Kö - nig du, im
 Thou, our King in

8

f *p*

ar - men Stall, wir fal - len aufs Ant - litz vor dir, wir fal - len aufs Ant - litz
 low - ly stall be - fore Thee, in dust low we bow, be - fore Thee, in dust

ar - men Stall, wir fal - len aufs Ant - litz vor dir, wir fal - ler
 low - ly stall be - fore Thee, in dust low we bow, be - fore Thee

ar - men Stall, wir fal - len aufs Ant - litz vor dir, wir au -
 low - ly stall be - fore Thee, in dust low we bow, br in -
 bow;

13

mf

der En - gel ju - beln - den Wi - zen hö - ren ihn
 The an - gels' ju - bi - lant e in our hearts e'en

der En - gel ju - beln - den Her - zen hö - ren ihn
 The an - gels' ju - bi - lant hear in our hearts e'en

der En - gel ju - be - all, im Her - zen hö - ren ihn
 The an - gels' ju - be - all, and hear in our hearts e'en

17

p *f*

wir. Nimm h' Myrrh'n und Gold, nimm hin des Mor - gen - lan - des
 now. Re - cense, myrrh and gold, gifts of the O - ri - ent we

wir. auch, Myrrh'n und Gold, nimm hin des Mor - gen - lan - des
 now. cense, myrrh and gold, gifts of the O - ri - ent we

wir. Weih - Rauch, Myrrh'n und Gold, nimm hin des Mor - gen - lan - des
 now. in - cense, myrrh and gold, gifts of the O - ri - ent we

21

cresc. *f*

ste - hen, o Kö - nig, in dei - nem Sold, wir
 Thee, O King, be our ser - vice told, we

Wir ste - hen, o Kö - nig, in dei - nem Sold, wir
 To Thee, O King, be our ser - vice told, we

Gut! Wir ste - hen, o Kö - nig, in dei - nem Sold, wir
 bring. To Thee, O King, be our ser - vice told, we

ner
 ring

live death any

Hut, wir ste - hen, o Kö - nig, in dei - nem Sold, wir le - ben in dei - ner
 wing, To Thee, O King, be our ser - vice told, we live neath Thy shelt' - ring

dei - ner Hut, wir ste - hen in dei - nem Sold, wir le - ben in dei - ner
 shelt' - ring wing, To Thee be our ser - vice told, we live neath Thy shelt' - ring

dei - ner Hut, wir le - ben, wir le - ben in dei - ner
 shelt' - ring wing, we live neath, we live neath Thy shelt' - ring

Hut.
 wing.

Hut.
 wing.

Hut. Im Weih - Rauch steig' das Ge - bet em - por zu
 wing. As in - cense as - cend our pray'rs to Thee, be

auf dei - ner Gna - de wei - tes Tor, ver - schneucht!
 o - pen the door of mer - cy free, no - sup - pise!

sicht. Die
 rise. The

Bit - ter - keit, die M - Bit - ter - keit, daß du zu lei - den
 bit - ter - ness, the Myr - Bit - ter - ness, Thou cam - est to en -
 Die deu - tet die Bit - ter - keit, daß du zu lei - den
 7 sign of - bit - ter - ness, Thou cam - est to en -

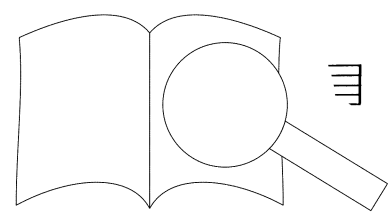
Myr - keit, daß du zu lei - den kamst, doch
 myrrh - ness, Thou cam - est to en - dure, since

auch, daß du die Schmerzen geweiht, von ih - ne
 Thou, Thy - self to suf - fer chose, its sting

doch auch, daß du die Schmerzen geweiht, von ih - n
 since Thou, Thy - self to suf - fer chose, its sting

auch, daß du die Schmerzen geweiht, von ih - nen, von ih
 Thou, Thy - self to suf - fer chose, its sting, its sting

den den ... el nahr.
 Thou too canst ... cure.



46 *3 rit.* *p a tempo* 51 *f*

Wie laut - res Gold sei uns - re Lieb', so un - ver - fälscht und
 As pur - est gold our love re - main, from dross as free, re -

Wie laut - res Gold sei uns - re Lieb', so un - ver - fälscht und
 As pur - est gold our love re - main, from dross as free, re -

Vc./Cb. *3* *p* *f*

Wie laut - res Gold sei uns - re Lieb', so un - ver - fälscht und
 As pur - est gold our love re - main, from dross as free, re -

53 *p* *dim.* 56 *p*

rein, — so un - ver - fälscht und rein. Was uns an Hab' und
 fine, — from dross as free re - fine, and all our rich - es,

rein, so un - ver - fälscht und rein. Was uns
 fine, from dross as free re - fine, and all

rein, so un - ver - fälscht und rein.
 fine, from dross as free re - fine,

58 *cresc.* *f* 60 *f*

Schät - zen blieb, was uns an Hab' und Schät - zen
 trea - sures, gain, and all our rich - es, trea - sures, th. nig, sei

Schät - zen blieb, was uns an Hab' und Schät - zen
 trea - sures, gain, and all our rich - es, gath. , o Kö - nig, sei

Schät - zen blieb, was uns an Hab' und Schät - zen
 trea - sures, gain, and all our rich - es, all these, o King, be

62 *Più animato*

dein, — o Kö - nig, sei dein, all'
 Thine, — O King, be Thine, all'

dein, — dies, — o Kö - nig, sei dein, all' dies,
 Thine, — these, — O King, be Thine, all these,

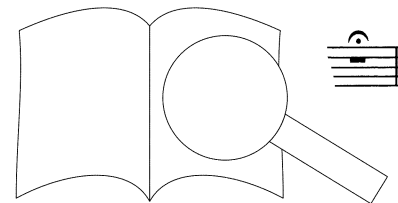
dein, — all' dies, — o Kö - nig, sei dein, all'
 Thine, — all these, — O King, be Thine, all

68 *ff* 71 *ff* 8

dies, — all' dies, o Kö - nig, sei dein!
 these, — all these, O King, be Thine!

nig, all' dies, o Kö - nig, sei
 King, — all these, O King, be

Kö - nig, all' dies, o Kö - nig,
 King, — all these, O King, be



8. Maria / Mary (Soprano solo, Moderato, 95 Takte) – tacet

9. Erfüllung / Fulfillment

Moderato

15 17

vi.I

Soprano *p*

Alto

Tenore

Basso

Die Er - de schweigt! Es the

The earth is still; still; the

Die Er - de schweigt! Es the

The earth is still; still; the

Die Er - de schweigt! Es the

The earth is still; still; the

Die Er - de sch

The earth is

20

leuch - ten die Ster - ne, sie grü - ßen klar, sie grü - ßen klar aus hir

stars bright-ly gleam - ing, in greet - ing pure, in greet - ing pure from f

leuch - ten die Ster - ne, sie grü - ßen klar, sie grü - ßen klar i - sch' ne.

stars bright-ly gleam - ing, in greet - ing pure, in greet - ing pure n - ing.

leuch - ten die Ster - ne, sie grü - ßen klar, sie grü - ßen au - ner Fer - ne.

stars bright-ly gleam - ing, in greet - ing pure, in greet - i - en stream - ing.

leuch - ten die Ster - ne, sie grü - ßen klar, sie in n - li - scher Fer - ne.

stars bright-ly gleam - ing, in greet - ing pure, in far heav-en stream - ing.

24

Ge - heim - nis au - schet; in lie - ben - der Wacht, in

Mys - te - rio sigh - ing, in love's qui - et watch, in

dolce Ge - heim - n. dur - men es rau - schet; in lie - ben - der Wacht, in

p Mys - te - ri - o trees are sigh - ing, in love's qui - et watch, in

Ge - heim - nis - arch Pal - men es rau - schet; in lie - ben - der Wacht, in

Mys - te - ri - o the palm trees are sigh - ing, in love's qui - et watch, in

29

lie - ben - der Wacht die Er - de lau - schet.

still lov - ing watch the whole earth is ly - ing.

lie - ben - der Wacht die Er - de lau - schet.

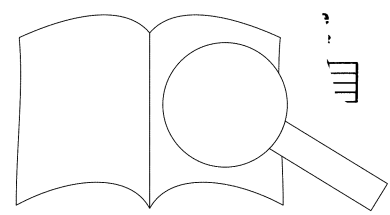
still lov - ing watch the whole earth is ly - ing.

lie - ben - der Wacht die Er - de lau - schet.

still lov - ing watch the whole earth is ly - ing.

lie - ben - der Wacht die Er - de lau - schet.

still lov - ing watch the whole earth is ly - ing.



p es möch - te ihr Duft die Star - re be - sie - gen.
 with their frag - rance e'en the chill air de - fy - ing.

f

Blüm - lein lie - gen, es möch - te ihr Duft die Star - re be - sie - gen.
 flow'rs are ly - ing, with their frag - rance e'en the chill air de - fy - ing.

8 Blüm - lein lie - gen, es möch - te ihr Duft die Star - re be - sie - gen.
 flow'rs are ly - ing, with their frag - rance e'en the chill air de - fy - ing.

Blüm - lein lie - gen, es möch - te ihr Duft die Star - re be - sie - gen.
 flow'rs are ly - ing, with their frag - rance e'en the chill air de - fy - ing.

Poco piu Allegro

f marc.

VI.I
 Froh - lok - ke, Welt, dem Tod ent - wun - den hast du in Ct
 Re - joice O world, o'er Death vic - to - rious, re - deemed in

Bassi

Froh - Re -

fun - den, al - le - lu -
 glo - rious, Hal - le - lu -

lok - ke, Welt, dem Tod ent - wun - den hast du in Christ das Le - ben ge -
 joice O world, o'er Death vic - to - rious, re - deemed in Christ to - Life - all

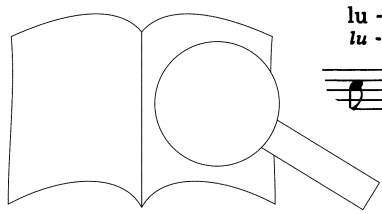
f

Froh - Re -

al - le - lu - ja, froh - lok - ke, Welt, du
 Hal - le - lu - jah, re - joice O world re -

oh - lok - ke Welt, al - le - lu -
 re - joice O world, Hal - le - lu -

ke Welt, dem Tod ent - wun - den hast du
 O world, o'er Death vic - to - rious, re - deemt



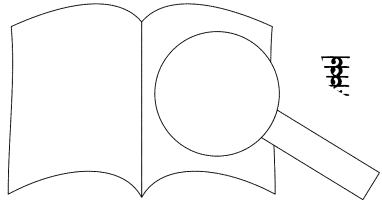
hast in Christ, in Christ das Le - ben ge - fun - den, al - le - lu - ja, froh -
 deemed in Christ, in Christ, to Life all - glo - rious, Hal - le - lu - jah, re -
 ja, froh - lok - ke, Welt, froh - lok - ke, Welt, al - le - lu - ja, froh - lok - ke,
 jah, re - joice O world, re - joice O world, Hal - le - lu - jah, re - joice O -
 fun - den, in Christ das Le - ben ge - fun - den, al - le - lu - ja,
 glo - rious, in Christ to Life all - glo - rious, Hal - le - lu - jah,
 lok - ke, Welt, dem Tod ent - wun - den hast du in Christ das Le - ben ge -
 joice O world o'er Death vic - to - rious, re - deemed in Christ to Life all -

lok - ke, Welt, froh - lok - ke, Welt, froh - lok - ke, dem
 joice O world, re - joice O world, re - joice, re - joice, o'
 Welt, froh - lok - ke, Welt, froh - lok - ke, Welt, froh - lok -
 world, re - joice o world, re - joice O world, re - joice,
 froh - lok - ke, Welt, froh - lok - ke, Welt, froh - lok -
 re - joice O world, re - joice re - joice
 fun - den, froh - lok - ke, Welt, froh - lok - ke, dem
 glo - rious, re - joice O world, re - joice id, in Christ das -
 ent -
 th vic -

wun - den, froh - lok - ke, Welt, froh - lok - ke, Welt,
 to - rious, re - joice O world, re - joice O world,
 wun - den, - ja, al - le -
 to - rious, jah, Hal - le -
 wun - den, nrist, hast du in Christ das Le - ben ge -
 to - rious, Christ, re - deemed in Christ to Life all -
 Le - ben ge - fur ent - wun - den hast du in Christ das
 Life all - glo vic - to - rious, re - deemed in Christ to

ke, froh - lok - ke, Welt, du hast in Christ, du hast in
 re - joice, O world, re - deemed in Christ, re - deemed in
 - ja, al - le - lu - ja, du hast in
 - jah, Hal - le - lu - jah, re - deemed in
 al - le - lu - ja, du hast in
 Hal - le - lu - jah, re - deemed in
 Le - ben ge - fun - den, al - le - lu - ja, du hast in
 Life all - glo - rious, Hal - le - lu - jah, re - deemed in Christ, re - deemed in

PROBENPAPIER • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



Christ das Le - ben ge - fun - - - den.
 Christ to Life all - glo - - - rious.

Christ das Le - ben ge - fun - - - den. Dem Tod ent -
 Christ to Life all - glo - - - rious. o'er Death vic -

Christ das Le - ben ge - fun - den. Froh - lok - ke, Welt, dem Tod ent - wun - den hast du in
 Christ to Life all - glo - rious. Re - joice O world, o'er Death vic - to - rious, re - deemed in

Christ das Le - ben ge - fun - - - den.
 Christ to Life all - glo - - - rious.

Froh - lok - ke, Welt, froh - lok - ke, Welt,
 Re - joice O world, re - joice O world,

wun - den hast du in Christ das Le - ben ge - fun - - - den,
 to - rious, re - deemed in Christ to Life all - glo - - - rious,

Christ das Le - ben ge - fun - den dem
 Christ to Life all - glo - rious o'er

hast du in Christ das Le - ben ge - fun - - - den, dem Tod ent -
 re - deemed in Christ to Life all - glo - - - rious, re - deemed in, o'er Death vic -

wun - den hast du in Ch. - ben ge - fun - -
 to - rious, re - deemed in Chri. - se all - glo - -

wun - den hast du, das Le - ben ge - fun - den. Froh -
 to - rious, re - deemed, in - to - Life all - glo - rious, re -

Tod ent - wun - den, in Christ das Le - ben ge - fun -
 Death vic - to - rious, re - deemed in Christ to Life all - glo -

wun - den, froh -
 to - rious, re -

Christ das Le - ben ge - fun - den.
 Christ to Life all - glo - rious.

in Christ das Le - ben ge - fun - - - den, froh -
 in Christ to Life all - glo - rious, re -

dem Tod ent - wun - den hast du in Christ
 o'er Death vic - to - rious, re - deemed in Christ

das Le -
 to Life -

das Le - ben ge - fun - - - den, froh -
 to Life all - glo - rious, re -



lok - - - ke, Welt, froh - lok - - - ke,
 joice, O world, re - joice, O

lok - ke, froh - lok ke, Welt, froh - lok - ke,
 joice, O, re - joice, O world, re - joice, O

8 lok - ke, froh - lok ke, Welt, froh - lok ke, froh - lok - ke,
 joice, re - joice, O world, re - joice, re - joice, O

lok - ke, Welt, froh - lok ke, froh - lok ke, Welt, froh - lok ke,
 joice, O word re - joice, re - joice, O world, re - joice, O

Welt,
 world,

Welt,
 world, hast du in
 re-deemed in

8 Welt, dem Tod ent - wun - den hast du
 world, o'er Death vic - to - rious, re-deem

Welt! Dem Tod ent - wun - den hast du in Christ, in das Le - ben ge -
 world, o'er Death vic - to - rious, re-deemed in Christ, to Life all

froh - lok - ke, Welt, froh - lok - ke, o
 re - joice, O world, joice, re - joice, O

fun - den, froh - lok - ke, Welt, froh - lok - ke, froh - lok - ke, o
 glo - rious, re - joice, O world, re - joice, re - joice, O

8 fun - den, froh - lok - ke froh - lok - ke, froh - lok - ke, o
 glo - rious, re - joice, re - joice, re - joice, O

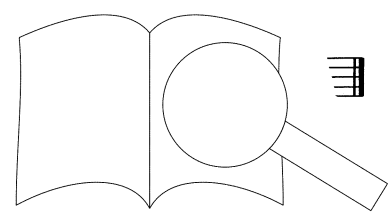
fun - den, froh froh - lok - ke, froh - lok - ke, o
 glo - rious, re re - joice, re - joice, O

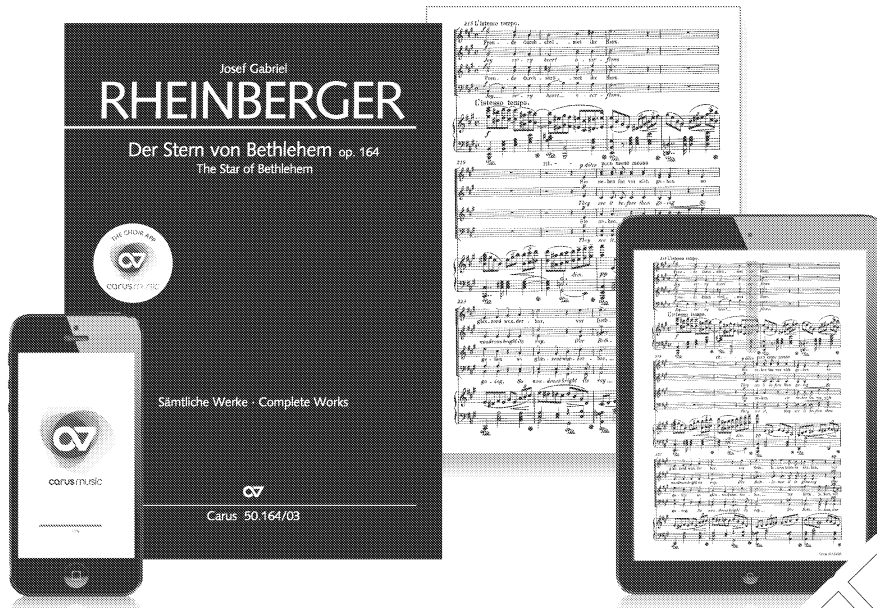
Welt, - ja!
 world, - jah!

- lu - - ja!
 - lu - - jah!

- le - lu - - ja!
 - le - lu - - jah!

Welt, al - le - lu - - ja!
 world, Hal - le - lu - - jah!





Chormusik erleben Jederzeit. Überall.

- Eine App mit den bedeutendsten Chorwerken des 17. bis 20. Jahrhunderts
- Carus-Klavierauszüge, synchronisiert mit hervorragenden Einspielungen bekannter Interpreten
- Coach zum Erlernen der eigenen Chorstimme
- Schnelle und schwierige Passagen können im Slow-Modus geübt werden
- Navigieren und Blättern wie im gedruckten Klavierauszug
- Für Tablet und Smartphone (Android und iOS)

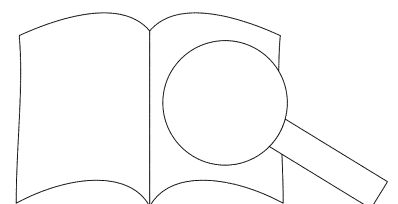
Experience Anytime

- An app with the most significant choral works from the 17th to 20th century
- Carus piano reductions, synchronized with first class recordings of famous interpreters
- Coach to learn your own part
- Fast and difficult passages can also be practiced in slow mode
- Navigating and navigation just as in the printed score
- For tablet and smartphone (Android und iOS)

carus music

THE CHOIR APP

www.carus-music.com



PROBE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag